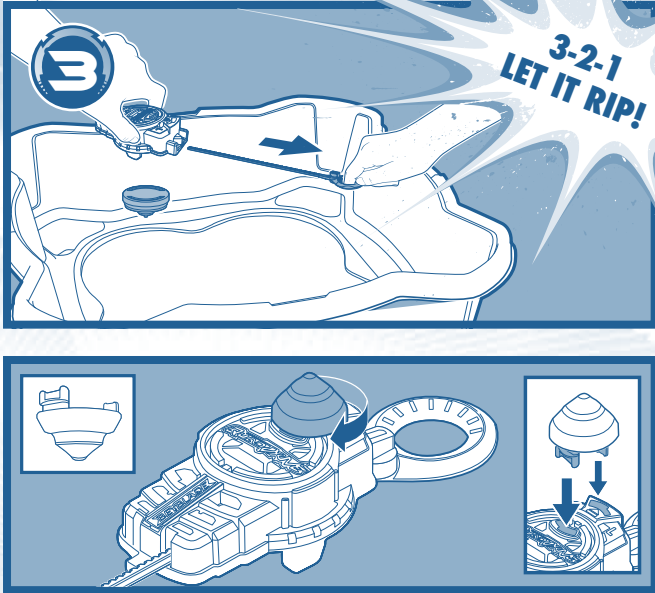
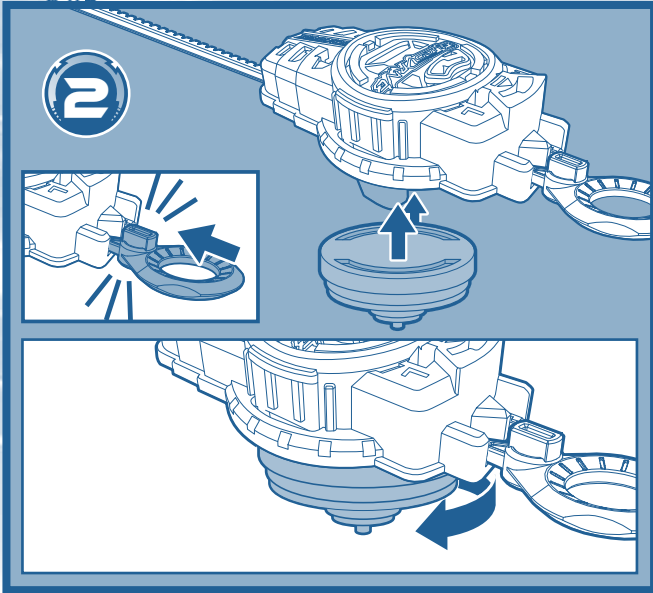
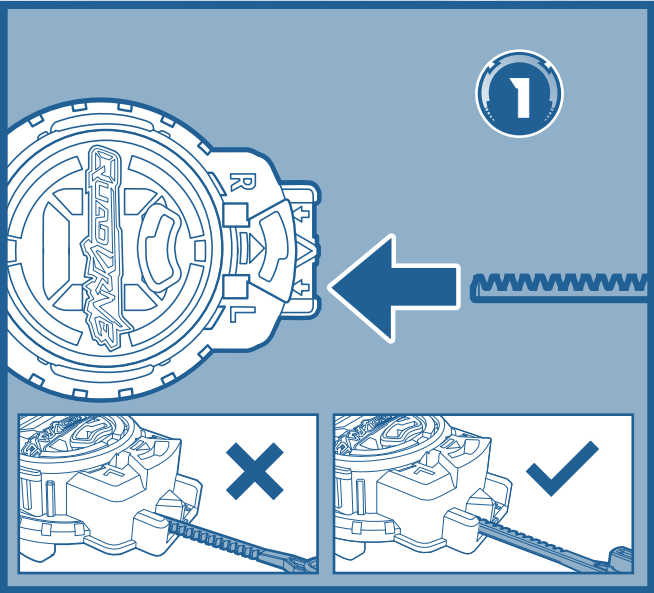


en LAUNCH fr LANCER de STARTEN	es PROPULSIÓN pt LANÇAR it LANCIA	nl LANCEREN sv AVFYRA da AFFYR	no SKYT UT fi LAUKAISEMINEN el ΕΚΤΟΞΕΥΣΗ	pl WYSTRELIWANIE hu KILÖVÉS tr FIRLATMA	cs ODPÁLENÍ sk SPUSTENIE ro LANSEAZĂ	ru ЗАПУСК bg ИЗСТРЕЛВАНЕ hr POKRETANJE	lt PALEIDIMAS sl SPROŽITEV uk ЗАПУСК	et KÄIVITA lv PALAIĒ ar إطلاق
---	--	---	---	--	---	---	---	--



- en

1. Insert into left (L) slot.
Teeth face center.
2. Load. Twist right.
Top connects loosely
3. Storage

fr

1. Glisse dans la fente de gauche (L).
Les dents vers le centre
2. Insère. Tourne vers la droite.
La toupie tiendra à peine
3. Rangement

de

1. In den linken (L) schlitze einsetzen.
Die Zacken zeigen nach innen
2. Einsetzen. Nach rechts drehen.
Der Kreisel sitzt locker
3. Aufbewahrung

es

1. Introduce en la ranura izquierda (L).
Lado dentado hacia el centro
2. Carga. Gira hacia la derecha.
El top se conecta holgadamente
3. Guardar

pt

1. Inserir na abertura da esquerda (L).
Dentes voltados ao centro
2. Encaixar. Girar à direita.
O encaixe do pião não é firme
3. Armazenamento

it

1. Inserisci nella fessura sinistra (L).
I dentelli sono rivolti verso l'interno
2. Carica. Gira a destra.
La trottole si innesta in modo allentato
3. Riponi

nl

1. In linkergleuf (L) steken.
De tanden zijn naar het midden gericht
2. Insteken. Naar rechts draaien.
De tol is er losjes aan vastgekoppeld
3. Opslag

sv

1. För in i den vänstra skåran.
Taggarna ska vara vända mot mitten
2. Ladda. Vrid åt höger.
Snurrar sitter löst på plats
3. Förvaring

da

1. Sæt i venstre (L) åbning.
Tænderne skal vende mod midten
2. Lad. Drej til højre.
Toppen skal sidde løst
3. Opbevaring

no

1. Sett inn i venstre spor (L).
Tennene vender mot midten
2. Last inn. Vri til høyre.
Snurrebassen sitter løst på
3. Oppbevaring

fi

1. Syötä vasemmaan (L) aukkoon.
Hampaat keskusta kohti
2. Lataa. Väännä oikealle.
Hyrrä kiinnittyy löyhästi
3. Säilytys

sl

1. Vstavi v levo (L) scczelinię.
Skieruj ząbki do środka
2. Załaduj. Obróć w prawo.
Bączek łączy się luzno
3. Przechowywanie

hu

1. Helyezd be a bal (L) nyílásba.
A fogak középre nézzenek
2. Töltsd be. Csavard jobbra.
A porgettóú lázán csatlakozik
3. Tárolás

tr

1. Sol (L) taraftaki yuvaya takin
Diş yüzü merkezi
2. Doldurun. Sağa çevirin.
Topağ gevşek şekilde bağlanır
3. Saklama

cs

1. Vsadte do levé stěrbyny (L).
Zoubky směřují ke středu
2. Nabijte. Otočte doprava.
Kotouč je připojený volně
3. Ukládání

sk

1. Vložte do ľavej (L) drážky.
Zuby miera do stredu
2. Nabite. Otočte doprava.
Kotúč sa spája na voľno
3. Zásobník

ro

1. Introdu în fanta din stânga (L).
Dinții sunt îndreptați spre centru
2. Încarcă. Răsucește la dreapta.
Titirezul se conectează ușor
3. Depozitare

ru

1. Вставьте в левое (L) отверстие.
Зубцами к центру
2. Вставьте. Поверните вправо.
Волчок присоединяется свободно
3. Хранение

bg

1. Вкарайте в левия (L) слот.
Зъбиците трябва да са насочени към центъра
2. Заредете. Завъртете надясно.
Пумпалът е прикрепен леко
3. Съхраняване

hr

1. Umetnite u lijevi (L) utor.
Zubi moraju biti usmjereni prema središtu
2. Umetnite. Zakrenite udesno.
Zvrk se labavo povezuje
3. Spremište

it

1. Jstatykite i kairë (L) angà.
Dantukai nukreipti į vidurį
2. Užtaisykite. Pasukite dešinėn.
Suktukas susijungia laisvai
3. Laikymas

sl

1. Vstavi v levo (L) rezo.
Z zobniki proti sredini
2. Nabijte. Zavrti desno.
Vrtavka se ohlapno prilega
3. Shranjevanje

uk

1. Вставте в лівий (L) отвір.
Зубцями до центру
2. Завантажте. Поверніть вправо.
Дзига прикріплюється нещільно
3. Зберігання

et

1. Sisesta vasakusse (L) avasse.
Hambad on keskosa poole
2. Laadi. Pööra paremale.
Vurri saab lihtsalt ühendada
3. Hoistamine

lv

1. Ievietot kreisās puses (L) atverē.
Zobi ir pavērsti centrā virzienā.
2. Ievietot. Pagriezt pa labi.
Virpuldisks turas vaļīgi.
3. Glabāšana

1. قم بتركيبها في الفتحة اليسرى (L).
توسط وجه السنون.
2. تحميل. التفاف لليمين.
تم توصيل القطعة العلوية بشكل غير دقيق
3. تخزين

en BATTLE fr COMBATTRE de BATTLE es COMBATE pt BATALHAR	it BATTAGLIA nl VECHTEN sv STRID da KAMP no KJEMP	fi TAISTELE el ΜΑΧΗ pl WALKA hu CSATA tr KAPIŞMA	cs BITVA sk BOJ ro LUPȚĂ ru БОЙ bg БИТКА	hr BORBA lt KOVA sl BITKA uk БІТВА et VÕITLUS	lv ČĪŅA ar معركة
--	--	---	---	--	--

en

FIRST PLAYER TO 3 POINTS WINS!

fr

LE PREMIER JOUEUR À COMPTER 3 POINTS GAGNE!

de

WER ZUERST 3 PUNKTE HAT, GEWINNT!

es

¡GANA EL PRIMER JUGADOR QUE CONSIGA 3 PUNTOS!

pt

VENCE QUEM MARCAR 3 PONTOS PRIMEIRO!

it

VINCE CHI SEGNA PRIMA 3 PUNTI!

nl

DE EERSTE SPELER DIE 3 PUNTEN BEHAALT, WINT!

sv

DEN FÖRSTA SPELAREN SOM FÅR 3 POÄNG VINNER!

da

DEN FØRSTE SPILLER, DER FÅR 3 POINT, VINDER!

no

FØRSTE SPILLER SOM FÅR 3 POENG, VINNER!

fi

ENSIMMÄINEN PELAAJA, JOKA SAA 3 PISTETTÄ, VOITTAA!

el

Ο ΠΡΩΤΟΣ ΠΑΙΚΤΗΣ ΠΟΥ ΘΑ ΠΕΤΥΧΕΙ 3 ΒΑΘΜΟΥΣ, ΚΕΡΔΙΖΕΙ!

pl

WYGRYWA GRACZ, KTÓRY JAKO PIERWSZY ZDOBEJDZIE 3 PUNKTY!

hu

AZ NYER, AKI ELSŐKÉNT ÖSSZEGYŰJT 3 PONTOT!

tr

3 PUAN ALAN İLK OYUNCU KAZANIR!

cs

VYHRAJE PRVNÍ HRÁČ SE 3 BODY!

sk

PRVÝ HRÁČ, KTORÝ ZÍSKA 3 BODY, VYHRÁVA.

ro

CAȘTIGĂ JUCĂTORUL CARE AJUNGE PRIMUL LA 3 PUNCTE!

ru

ВЫИГРЫВАЕТ ПЕРВЫЙ ИГРОК, НАБРАВШИЙ 3 ОЧКА!

bg

ПЕЧЕЛИ ПЪРВИЯТ ИГРАЧ, КОЙТО СЪБЕРЕ 3 ТОЧКИ.

hr

PRVI IGRAČ S 3 BODA ODNOSI POBJEDU!

lt

LAIMI PIRMAŠIS 3 TAŠKUS SURINKĖS ŽAIDĖJAS!

sl

ZMAGA IGRALEC, KI PRVI OSVOJI 3 TOČKE!

uk

ПЕРШИЙ, ХТО ОТРИМАЄ 3 БАЛИ, ВИГРАЄ!

et

VÕIDAB MÄNGIJA, KES SAAB ESIMESENA 3 PUNKTI!

lv

UZVAR SPĒLĒTĀJS, KURŠ PIRMAIS GŪST 3 PUNKTUS!

ar

يفوز أول لاعب يحصل على 3 نقاط.

en

RING OUT FINISH

fr

K.O. PAR SORTIE D'ARÈNE

de

RING OUT FINISH

es

FINAL POR SALIDA

pt

LANÇAMENTO PARA FORA DA ARENA

it

FINE PER USCITA

nl

FINISH UIT DE RING

sv

UT UR RINGEN-AVSLUT

da

AFSLUTNING UDEN FOR RINGEN

no

SLÅ DEN UT AV RINGEN

fi

ULOS KEHÄSTÄ -LOPETUS

el

ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΟΓΩ ΕΚΤΟΞΕΥΣΗΣ

bg

ЕДИ АПО ТО ПИНГК

pl

POZA RINGIEM

hu

RINGEN KIVÜLI BEFEJEZÉS

tr

RİNGDEN ATARAK YENME

cs

MIMO ARÉNU

sk

FINIŠ NA VYHADZOV

ro

FINAL PRIN SCOATERE DIN RING

ru

ВЫБИВАНИЕ С РИНГА

bg

ФИНАЛ С ИЗБУТВАНЕ ОТ КРЪГА

hr

POBJEDA IZBAČIVANJEM IZ RINGA

lt

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS UŽ ŽIEDO

sl

ZMAGA V ARENI

uk

ЗА МЕЖАМИ РИНГУ

et

AREENILT VÄLJAS

lv

IZSITĒJA TRIUMFS

ar

الفوز بالطرد من الحلبة

en

SURVIVOR FINISH

fr

K.O. PAR DERNIER SURVIVANT

de

SURVIVOR FINISH

es

FINAL POR SUPERVIVENCIA

pt

FINAL POR SOBREVIVÊNCIA

it

FINE PER SOPRAVVIVENZA

nl

OVERLEVINGSFINISH

sv

ÖVERLEVARE

da

AFSLUTNING MED OVERLEVELSE

no

DEN SOM OVERLEVER, VINNER

fi

ELOONJÄÄMISLOPETUS

el

ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΠΙΖΩΝΤΑ

pl

OŻALONY

hu

TÜLÉLŐ BEFEJEZÉS

tr

HAYATTA KALARAK YENME

cs

POSLEDNÍ PŘEŽIVŠÍ

sk

FINIŠ NA PREŽITIE

ro

FINALUL SUPRAVIEȚUIȚORULUI

ru

ПОСЛЕДНИЙ ВЫЖИВШИЙ

bg

ФИНАЛ С ОЦЕЛЯВАНЕ

hr

POBJEDA ZADNJEG PREŽIVJELOG

lt

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS SUKTKUI IŠLIKUS

sl

ZMAGA PREŽIVELEGA

uk

НАЙВИТРИВАЛІШИЙ

et

ELLUJÄÄJA

lv

APLAUSI PAR IZTURĪBU

ar

الفوز بالاستمرار في الحركة

en

BURST FINISH

fr

K.O. EXPLOSIF

de

BURST FINISH

es

FINAL EXPLOSIVO

pt

VITÓRIA POR ECLOSÃO

it

FINE PER ESPLOSIONE

nl

KNOCK OUT DOOR EXPLOSIE

sv

EXPLOSIONSVINST

da

AFSLUTNING MED SPRÆNGNING

no

SPRENGAVSLUTNING

fi

HAJOAMISLOPETUS

el

ΕΚΡΗΚΤΙΚΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ

pl

WYBUCH

hu

ROBBANTÁSOS BEFEJEZÉS

tr

PARÇALAYARAK YENME

cs

UKONČENÍ VÝBUCHEM

uk

SPRÁDZNIENÍŠTAMA SADURSME

hr

POBJEDA RASPADANJEM

it

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS SUKTKUI IŠIRUS

sl

ZMAGA S POKOM

uk

ОСТАННІЙ ВІЦІЛІЙ

lv

SPRĀDZĪENĪŠTAMA SADURSME

ar

الفوز بالانفجار

tr

HAYATTA KALARAK YENME

cs

POSLEDNÍ PŘEŽIVŠÍ

sk

FINIŠ NA PREŽITIE

ro

FINALUL SUPRAVIEȚUIȚORULUI

ru

ПОСЛЕДНИЙ ВЫЖИВШИЙ

bg

ФИНАЛ С ОЦЕЛЯВАНЕ

hr

POBJEDA ZADNJEG PREŽIVJELOG

lt

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS SUKTKUI IŠLIKUS

sl

ZMAGA PREŽIVELEGA

uk

НАЙВИТРИВАЛІШИЙ

et

ELLUJÄÄJA

lv

APLAUSI PAR IZTURĪBU

ar

الفوز بالاستمرار في الحركة

fi

HAJOAMISLOPETUS

el

ΕΚΡΗΚΤΙΚΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ

pl

WYBUCH

hu

ROBBANTÁSOS BEFEJEZÉS

tr

PARÇALAYARAK YENME

cs

UKONČENÍ VÝBUCHEM

uk

SPRÁDZNIENÍŠTAMA SADURSME

hr

POBJEDA RASPADANJEM

it

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS SUKTKUI IŠIRUS

sl

ZMAGA S POKOM

uk

ОСТАННІЙ ВІЦІЛІЙ

lv

SPRĀDZĪENĪŠTAMA SADURSME

ar

الفوز بالانفجار

tr

HAYATTA KALARAK YENME

cs

POSLEDNÍ PŘEŽIVŠÍ

sk

FINIŠ NA PREŽITIE

ro

FINALUL SUPRAVIEȚUIȚORULUI

ru

ПОСЛЕДНИЙ ВЫЖИВШИЙ

bg

ФИНАЛ С ОЦЕЛЯВАНЕ

hr

POBJEDA ZADNJEG PREŽIVJELOG

lt

ŽAIDIMAS BAIGIAMAS SUKTKUI IŠLIKUS

sl

ZMAGA PREŽIVELEGA

uk

НАЙВИТРИВАЛІШИЙ

et

ELLUJÄÄJA

lv

APLAUSI PAR IZTURĪBU

ar

الفوز بالاستمرار في الحركة

Manufactured under license from TOMY Company, Ltd.
© Hiro Morita, BBBProject

QUADDRIVE and HASBRO and all related trademarks and logos are trademarks of Hasbro, Inc. © 2022 Hasbro.
Manufactured by/Produced by: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont CH. Represented by/Reprezentat de: Hasbro, De Entree 240, 1101 EE Amsterdam, NL. © Hasbro UK Ltd., P.O. Box 43, Newport, NP19 4YH, UK. © Üretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont Isvire TEL +41 324210800. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Tüketicici Hizmetleri: Burhaniye Mah. Abdullahaga Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye TEL +90 2164229010.

pt

Os piões BEYBLADE BURST™ devem competir apenas com outros piões BEYBLADE BURST™.

it

Le trottole BEYBLADE BURST™ devono gareggiare solo con altre trottole BEYBLADE BURST™.

de

BEYBLADE BURST™-tollen dienen alleen te strijden tegen andere BEYBLADE BURST™-tollen.

sv

BEYBLADE BURST™-snurrar bör endast tävla mot andra BEYBLADE BURST™-snurrar.

da

BEYBLADE BURST™-toppe bør kun konkurrere mod andre BEYBLADE BURST™-toppe.

no

BEYBLADE BURST™-snurrebasser skal bare konkurrere med andre BEYBLADE BURST™-snurrebasser.

fi

BEYBLADE BURST™-hyrrien tulee taistella ainoastaan muiden BEYBLADE BURST™-hyrrien kanssa.

el

Οι σφύρες BEYBLADE BURST™ θα πρέπει να διαγωνίζονται μόνο με άλλες σφύρες BEYBLADE BURST™.

pl

Bączki BEYBLADE BURST™ mogą konkurować tylko z innymi bączkami BEYBLADE BURST™.

hu

BEYBLADE BURST™ porgettóúvel csak másik BEYBLADE BURST™ porgettóú ellen szabad csatázni.

tr

BEYBLADE BURST™ topaçları yalnızca diğer BEYBLADE BURST™ topaçları ile yarışılmalıdır.

es

Kotouče BEYBLADE BURST™ by měly soutěžít pouze s jinými kotouči BEYBLADE BURST™.

sk

Kotúče BEYBLADE BURST™ by mali súťažiť iba s ďalšími kotúčmi BEYBLADE BURST™.

ru

Titirezii BEYBLADE BURST™ nu trebuie să concureze decât cu alți titirezi BEYBLADE BURST™.

bg

Волчки BEYBLADE BURST™ должны соревноваться только с другими волчками BEYBLADE BURST™.

hr

Bojinite pumпали BEYBLADE BURST™ трябва да се състезават само с други бойни пумпали BEYBLADE BURST™.

hr

Zvrkovi BEYBLADE BURST™ smiju se natjecati samo s ostalim zvrkovima BEYBLADE BURST™.

it

BEYBLADE BURST™ suktukais reikėtų kovoti tik su kitais BEYBLADE BURST™ suktukais.

uk

Vrtavke BEYBLADE BURST™ naj se bojujejo samo z drugimimi vrtavkami BEYBLADE BURST™.

el

Не внаштовуйте змагання дзиг BEYBLADE BURST™ із дзигами інших серій.

et

BEYBLADE BURST™-i vurridega peakid võistleva ainult teiste BEYBLADE BURST™-i vurridega.

lv

BEYBLADE BURST™ virpuldisks ir paredzēts cīņai tikai ar citu BEYBLADE BURST™ virpuldisku.

tr

BEYBLADE BURST™ virpuldisks ir paredzēts cīņai tikai ar citu BEYBLADE BURST™ virpuldisku.

ar

يجب أن تتنافس مع قطع BEYBLADE BURST™ العلوية الإمع قطع BEYBLADE BURST™ العلوية الأخرى.